

**LEGISLATIVE ASSEMBLY OF  
YUKON**

First Session of the  
Thirty-third Legislative Assembly

**ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU  
YUKON**

Première session de la  
Trente-troisième Assemblée législative

**BILL NO. 83**

**ACT TO AMEND THE  
LEGISLATIVE ASSEMBLY ACT AND  
THE LEGISLATIVE ASSEMBLY  
RETIREMENT ALLOWANCES ACT,  
2007**

**PROJET DE LOI N° 83**

**LOI MODIFIANT  
LA LOI SUR L'ASSEMBLÉE  
LÉGISLATIVE ET LA LOI DE 2007 SUR  
LES ALLOCATIONS DE RETRAITE DES  
DÉPUTÉS DE L'ASSEMBLÉE  
LÉGISLATIVE**

First Reading:

Second Reading:

Committee of the Whole:

Third Reading:

Assented to:

Première lecture :

Deuxième lecture :

Comité plénier :

Troisième lecture :

Date de sanction :

**ACT TO AMEND THE  
LEGISLATIVE ASSEMBLY ACT AND THE  
LEGISLATIVE ASSEMBLY RETIREMENT  
ALLOWANCES ACT, 2007**

**EXPLANATORY NOTE**

This Bill amends the *Legislative Assembly Act* to

- Permit investment of amounts appropriated for making severance payments in those investments allowed under the *Pension Benefits Standards Act, 1985* (Canada).

This Bill amends the *Legislative Assembly Retirement Allowances Act, 2007* to

- Permit investment of amounts appropriated for making supplementary retirement benefit payments in those investments allowed under the *Pension Benefits Standards Act, 1985* (Canada).

**LOI MODIFIANT  
LA LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE  
ET LA LOI DE 2007 SUR LES  
ALLOCATIONS DE RETRAITE DES  
DÉPUTÉS DE L'ASSEMBLÉE  
LÉGISLATIVE**

**NOTES EXPLICATIVES**

Ce projet de loi modifie la *Loi sur l'Assemblée législative* comme suit :

- Il permet l'investissement de toute somme affectée aux versements des indemnités de départ dans des placements autorisés en vertu de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension* (Canada).

Ce projet de loi modifie également la *Loi de 2007 sur les allocations de retraite des députés de l'Assemblée législative* comme suit :

- Il permet l'investissement de toute somme affectée aux versements des prestations de retraite supplémentaires dans des placements autorisés en vertu de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension* (Canada).

## BILL NO. 83

Thirty-third Legislative Assembly

First Session

### ACT TO AMEND THE LEGISLATIVE ASSEMBLY ACT AND THE LEGISLATIVE ASSEMBLY RETIREMENT ALLOWANCES ACT, 2007

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows

#### *Legislative Assembly Act*

1 The following subsection is added after subsection 51.1(3) of the *Legislative Assembly Act*

“(4) Any amount appropriated by the Legislature for the purposes of making payments under this section may be invested, despite the *Financial Administration Act*, in any investment permitted under the *Pension Benefits Standards Act, 1985* (Canada).”

#### *Legislative Assembly Retirement Allowances Act, 2007*

2 The following subsection is added after subsection 7(4) of the *Legislative Assembly Retirement Allowances Act, 2007*

“(5) Any amount appropriated by the Legislature for the purposes of making payments under Part 3 may be invested, despite the *Financial Administration Act*, in any investment permitted under the *Pension Benefits Standards Act, 1985* (Canada).”

#### Application

3 Sections 2 and 3 apply in respect of any investments made after September 2004.

---

## PROJET DE LOI N° 83

Trente-troisième Assemblée législative

Première session

### LOI MODIFIANT LA LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LA LOI DE 2007 SUR LES ALLOCATIONS DE RETRAITE DES DÉPUTÉS DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

Le Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

#### *Loi sur l'Assemblée législative*

1 Le paragraphe qui suit est ajouté après le paragraphe 51.1(3) de la *Loi sur l'Assemblée législative* :

« (4) Toute somme affectée par la législature aux versements prévus au présent article peut être investie, malgré la *Loi sur la gestion des finances publiques*, dans des placements autorisés en vertu de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension* (Canada). »

#### *Loi de 2007 sur les allocations de retraite des députés de l'Assemblée législative*

2 Le paragraphe qui suit est ajouté après le paragraphe 7(4) de la *Loi de 2007 sur les allocations de retraite des députés de l'Assemblée législative* :

« (5) Toute somme affectée par la législature aux versements prévus à la partie 3 peut être investie, malgré la *Loi sur la gestion des finances publiques*, dans des placements autorisés en vertu de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension* (Canada). »

#### Application

3 Les articles 2 et 3 s'appliquent à l'égard de tout placement fait après le mois de septembre 2004.

---